

權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、第119/2012號行政長官批示第一款所訂的開支分段支付方式修改如下：

2012年	\$ 1,512,000.00
2013年	\$ 2,592,000.00
2014年	\$ 432,000.00
2016年	\$ 216,000.00

二、二零一二年至二零一四年的負擔由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

三、二零一六年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.04.00.00.02、次項目8.051.198.08的撥款支付。

二零一六年七月十四日

行政長官 崔世安

artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. O escalonamento fixado no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 119/2012 é alterado da seguinte forma:

Ano 2012	\$ 1 512 000,00
Ano 2013	\$ 2 592 000,00
Ano 2014	\$ 432 000,00
Ano 2016	\$ 216 000,00

2. Os encargos referentes aos anos de 2012 a 2014 foram suportados pelas verbas correspondentes inscritas no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.

3. O encargo referente a 2016 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.04.00.00.02, subacção 8.051.198.08, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

14 de Julho de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 253/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准文化基金二零一六財政年度第二補充預算，金額為 \$175,033,700.00（澳門幣壹億柒仟伍佰零叁萬叁仟柒佰元整），該預算為本批示的組成部份。

二零一六年七月十四日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 253/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Fundo de Cultura, relativo ao ano económico de 2016, no montante de \$ 175 033 700,00 (cento e setenta e cinco milhões, trinta e três mil e setecentas patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

14 de Julho de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

文化基金二零一六財政年度第二補充預算

2.º orçamento suplementar do Fundo de Cultura, para o ano económico de 2016

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	05-00-00-00	收入 Receitas 經常收入 Receitas correntes	
		轉移 Transferências	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	05-01-00-00	公營部門 Sector público	
	05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
	05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	163,690,300.00
	07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	
	07-04-00-00	樓宇租金——其他部門 Rendas de edifícios – Outros sectores	
	07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000.00
	07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos – Outros sectores	
	07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	11,229,000.00
	08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	
	08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	64,400.00
			<i>總收入</i> <i>Total das receitas</i>
			175,033,700.00
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	01-00-00-00-00	人員 Pessoal	
	01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00-00	各項補助——現金 Abonos diversos – Numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	420,000.00
	01-03-00-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-03-00-00	服務及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais – Espécie	4,000.00
	02-00-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	
	02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	620,000.00
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	7,000.00
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	820,000.00
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	13,000.00
	02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	
7-01-0	02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	3,000.00
7-01-0	02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	805,000.00
	02-02-00-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-01-00-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	90,600.00
7-01-0	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,400.00
7-01-0	02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,574,900.00
	02-02-07-00-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	38,000.00
7-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	472,400.00
7-01-0	02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	4,713,000.00
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	3,093,800.00
	02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	13,191,600.00
	02-03-02-00-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	11,480,000.00
	02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	120,000.00
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	7,852,900.00
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	24,116,100.00
	02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,674,000.00
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	4,773,000.00
	02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
	02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	
7-01-0	02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	555,000.00
	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	787,800.00
7-01-0	02-03-05-03-02	其他 Outros	6,145,000.00
7-01-0	02-03-06-00-00	招待費 Representação	299,000.00
	02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,220,000.00
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	220,000.00
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	647,000.00
	02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,176,000.00
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000.00
7-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,760,000.00
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	14,296,000.00

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	140,000.00
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,873,000.00
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	47,155,000.00
	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	71,500.00
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	15,000.00
	04-00-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	
	04-02-00-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,000,000.00
	04-03-00-00-00	私人 Particulares	
7-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	134,800.00
	04-04-00-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	35,000.00
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-02-00-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00-00	人員 Pessoal	141,500.00
7-01-0	05-02-02-00-00	物料 Material	2,362,600.00
7-01-0	05-02-03-00-00	不動產 Imóveis	220,000.00
7-01-0	05-02-05-00-00	雜項 Diversos	137,800.00
	05-03-00-00-00	返還 Restituições	
7-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000.00

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
7-01-0	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	38,000.00
	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	
		資本開支 Despesas de capital	
	07-00-00-00-00	投資 Investimentos	
	07-06-00-00-00	各項建設 Construções diversas	
7-01-0	07-06-00-00-01	各項建設 Construções diversas	7,210,000.00
	07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	
7-01-0	07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	250,000.00
7-01-0	07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	120,000.00
7-01-0	07-10-00-00-99	其他 Outros	4,090,000.00
		總開支 Total das despesas	175,033,700.00

二零一六年四月二十九日於文化基金——行政管理委員會——主席：吳衛鳴——其他成員：梁曉鳴，李碧琪，羅麗薇，Juliana Ferreira Almeida Chan

Fundo de Cultura, aos 29 de Abril de 2016. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Ung Vai Meng*. — Os Restantes Membros, *Leung Hio Ming — Paula Lei — Lo Lai Mei — Juliana Ferreira Almeida Chan*.

第 254/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

一、第11/2014號行政長官批示第十七款修改如下：

“十七、委員會運作所需的財政資源由登錄於澳門特別行政區預算中的撥款支付。”

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一六年七月十九日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 254/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

1. O n.º 17 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2014 passa a ter a seguinte redacção:

«17. Os meios financeiros necessários ao funcionamento da Comissão são suportados pelas dotações para o efeito inscritas no Orçamento da RAEM.»

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

19 de Julho de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.